

Este documento se ha obtenido directamente del original que contenía todas las firmas auténticas y se han ocultado los datos personales protegidos y los códigos que permitirían acceder al original.



PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS A LAS QUE SE DEBE AJUSTAR LA EXHIBICIÓN DEL ESPECTÁCULO *MAMI* DE MARIO BANUSHI POR PARTE DE TOOFAREAST IKE A ADJUDICAR POR PRECEDIMIENTO NEGOCIADO SIN PUBLICIDAD.

PRIMERA. - OBJETO.

Es objeto del presente pliego regular las condiciones técnicas que han de regir la contratación de 2 exhibiciones del espectáculo *MAMI* de Mario Banushi por parte de TooFarEast IKE que tendrán lugar los días 24 y 25 de abril de 2026 en la Sala Roja de los Teatros del Canal como parte de la programación de la temporada 2025-2026 de los Teatros del Canal.

SEGUNDA. - CARACTERÍSTICAS DE LOS SERVICIOS QUE SE DESEAN CONTRATAR.

La exhibición de *MAMI* de Mario Banushi por parte de TooFarEast IKE contará con la siguiente ficha artística:

Teatro

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: Grecia

Idioma: sin texto

Duración: 1 h 10 min

Edad recomendada: para mayores de 16 años

Aviso: desnudos integrales, música alta, ruido de fuegos artificiales, olor a incienso

Concepto y dirección: Mario Banushi

Con Vasiliki Driva / Katerina Kristo, Dimitris Lagos / Nontas Damopoulos, Eftychia Stefanou / Ilia Koukouzeli, Angeliki Stellatou, Fotis Stratigos and Panagiota Yiagli

Diseño de escenografía y vestuario: Sotiris Melanos

Música original y diseño de sonido: Jeph Vanger

Diseño de iluminación y asistencia en la dramaturgia: Stephanos Droussiotis

Colaboradores artísticos: Aimilios Arapoglou, Thanasis Deligiannis

Asistente de dirección: Theodora Patiti

Relaciones internacionales y gerente en gira: Nikos Mavrakis

Gestión de producción del periodo de creación: Rena Andreadaki & Christos Christopoulos – TooFarEast

Línea de producción y gerente de producción de giras: Ioanna Papakosta – TooFarEast

Coordinadora de audiciones y residencias y gerente de producción de giras: Konstantina Douka Gkosi – TooFarEast

Diseñadora de iluminación en gira: Marietta Pavlaki

Ingeniero de sonido en gira: Kostas Chaidos

Asistente de escenografía: Sofia Theodorou

Asistente de vestuario: Nikoleta Anastasiadou

Construcción de escenografía: Michalis Lagkouvardos

Construcciones especiales: Alaxouzoi brothers, Alexandros Loggos

Construcciones especiales de iluminación: Giorgos Ierapetritis

Coordinación técnica de ensayos y técnico de escenario en gira: Aristidis Kreatsoulas – TooFarEast

Electricista para ensayos: Konstantinos Mavrantzas

Apoyo técnico en ensayos: Stefanos Ntaoulas, Iason Papantoniou, Grigoris Zkeris, Paris Asimakopoulos

Con la colaboración de: OMAZ Civic Non-Profit Company

Encargado y producido por: Onassis Stegi [GR]

Coproducción: Berliner Festspiele (Alemania), Odéon – Théâtre de l'Europe (Francia), FOG festival / Triennale Milano Teatro (Italia), & Espoo Theatre (Finlandia), Festival d'Avignon (Francia), Grec Festival Barcelona (España), Théâtre de Liège (Bélgica), Noorderzon Festival / Grand Theatre Groningen (Países Bajos)

La investigación inicial y desarrollo han sido posibles gracias al apoyo de la Onassis AiR Fellowship (Grecia) y el Centre Culturel Hellénique – París (Francia)

Con el apoyo de: Onassis Stegi "Outward Turn" Cultural Export Program

TERCERA. - LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN.

La ejecución del contrato se realizará los días 24 y 25 de abril de 2026 en la Sala Roja de los Teatros del Canal como parte de la programación de la temporada 2025-2026 de los Teatros del Canal, en los siguientes horarios:

- 24 de abril a las 20.00h.
- 25 de abril a las 19.00h.

CUARTA. - OBLIGACIONES RELATIVAS A LA REALIZACIÓN DEL ESPECTÁCULO.

4.1 Las recaudaciones de taquilla, una vez descontados los gastos de distribución/ticketing, corresponden íntegramente a Madrid Cultura y Turismo S.A.U. (C.I.F. de las localidades A-79444030), quien se hará cargo del pago de los derechos de propiedad intelectual correspondientes a las exhibiciones del espectáculo, así como de los gastos de venta con tarjeta de crédito e impuestos correspondientes.

4.2 La empresa se compromete a disponer en escena todo lo necesario para la realización del espectáculo, a cuyo fin podrá disponer del material de iluminación, sonido y escena existente en la Sala.

4.3 Madrid Cultura y Turismo S.A.U., durante los días de montaje y representaciones, pone a disposición de la empresa el personal técnico del Teatro. En todo caso, sólo la Dirección del Teatro será competente para impartir las instrucciones al personal.

4.4 El contratista deberá estar en posesión, en su caso, del certificado de ignífugos de los materiales que aporte para el cumplimiento de este contrato, así como de la autorización del titular de los derechos de propiedad intelectual afectados y de su posesión legal y pacífica suficiente.

4.5 Madrid Cultura y Turismo, S.A.U. a través de la Dirección del Teatro facilitará a la empresa los pases de identificación, personales e intransferibles, para acceder al mismo, exclusivamente para los integrantes de la compañía y demás personas que intervengan en la realización de los espectáculos.

4.6 Madrid Cultura y Turismo S.A.U. se responsabilizará de la disponibilidad de la Sala, que estarán en perfecto orden de marcha para el cumplimiento de las representaciones del espectáculo, incluida la cobertura de los riesgos que se pudieran derivar de las actuaciones en el citado espacio.

4.7 Madrid Cultura y Turismo S.A.U, de mutuo acuerdo con la empresa podrá establecer compromisos de colaboración con entidades patrocinadoras.

4.8 Madrid Cultura y Turismo se hará cargo del montaje y desmontaje del espectáculo.



QUINTA. - PUBLICIDAD.

5.1 Madrid, Cultura y Turismo, S.A.U planificará y ejecutará una campaña publicitaria. No obstante, si el contratista quisiera hacer publicidad relativa a estas representaciones, necesitará autorización expresa y por escrito de Madrid Cultura y Turismo SAU, al menos con 10 días de antelación al evento, quedando obligado a reflejar en la misma el logotipo de los Teatros del Canal y de la Comunidad de Madrid, según los modelos que se le facilitarán y con las proporciones establecidas al efecto.

5.2 El contratista podrá editar programas especiales o cualquier otro material referido a estas representaciones para su venta dentro o fuera del Teatro. Todos los gastos que ello conlleve correrán por su cuenta. Las menciones a los Teatros del Canal y a la Comunidad de Madrid deberán aparecer con los logotipos y proporciones establecidas al efecto.

SEXTA. - PROMOCIÓN

6.1 La compañía y los artistas que participen en el espectáculo se prestarán a las entrevistas y ruedas de prensa que Madrid Cultura y Turismo S.A.U. organice para la difusión y promoción del espectáculo.

6.2 Si el contratista quisiera realizar la grabación del espectáculo con fines de archivo o promoción, deberá contar con la autorización de la Dirección del Festival. Cualquier otro tipo de negociación o tráfico sobre retransmisiones, grabación, reproducción, u otros derechos o facultades de contenido análogo que el contratista pretenda efectuar con terceras personas, necesitará autorización expresa y por escrito de Madrid Cultura y Turismo S.A.U., al menos con 10 días de anterioridad al evento.

6.3 En los supuestos a que se refiere el párrafo anterior se respetarán siempre las citadas normas de seguridad impuestas por la normativa vigente ya sea legal, reglamentaria, consuetudinaria o usual dirigida a evitar o, en su caso, minimizar los riesgos y sus consecuencias dañosas. A tal efecto, queda prohibida, la ubicación en los accesos e instalaciones para el público de jirafas, trípodes, focos, cámaras etc., así como el estacionamiento de unidades móviles y de vehículos delante de las puertas de salida del público.

SÉPTIMA. - NORMATIVA DE ESPECTÁCULOS

El Contratista seguirá estrictamente las indicaciones de la Dirección técnica del Teatro en cuanto a volumen de sonido, de conformidad con la normativa vigente a la que se remite la Ley 17/1997, de 4 de julio, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas de la Comunidad de Madrid.

Madrid, 30 de marzo de 2026

CONFORME:
EL CONTRATISTA

MADRID CULTURA Y TURISMO SAU
Firmado digitalmente por: LUIS FERNANDO MARTÍN IZQUIERDO -
***1808**

Fdo.: Luis Fernando Martín Izquierdo

